

ممنوع نذریں

روى أن النبى صلى الله عليه وسلم قال: لا نذر ولا يمينٌ فى معصية الله عز وجل ولا فيما لا يملك بن آدم ولا فى قطيعة رحمٍ و كفارته كفارة يمينٍ.

روایت ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: کوئی نذر اور قسم جائز نہیں اللہ بزرگ و برتر کی معصیت (کے کسی کام) میں، نہ اس چیز میں جس کا انسان مالک ہی نہ ہو اور نہ قطع رحمی کے کسی کام میں، (اگر انسان نے اس طرح کے کسی کام میں نذر مانی یا قسم کھائی ہو تو وہ اسے توڑے) اور اس کا کفارہ دے اور اس (نذر) کا کفارہ وہی ہے جو قسم کا کفارہ ہے۔

ترجمے کے حواشی

۱۔ نذر میں انسان خدا کا شکر ادا کرتے ہوئے کوئی عمل کرتا ہے اور قسم میں انسان خدا کو اپنی بات کا گواہ بناتا ہے۔
معصیت کے کسی کام کے ذریعے سے نہ خدا کا شکر ادا کیا جاسکتا ہے اور نہ اسے کسی ایسے کام پر گواہ بنایا جاسکتا ہے۔
لہذا معصیت کی قسم اور نذر، دونوں ہی ناجائز ہیں۔

قطع رحمی اختیار کرنا، رشتہوں کی جڑ پر کلھاڑا چلانا ہے، خدا کے نزدیک یہ سخت گناہ کی بات ہے۔ چنانچہ اس پر قسم کھا لینا یا اس حوالے سے کوئی نذر ماننا، دونوں ہی ممنوع ہیں۔

۳۔ قسم کا کفارہ یہ ہے کہ آدمی دس مسکینوں کو اس معیار کا کھانا کھلائے، جو وہ عام طور پر اپنے اہل و عیال کو کھلاتا ہے یا انھیں پہننے کے لیے کپڑے دے یا ایک غلام آزاد کرے، اگر ان میں سے کچھ بھی میسر نہ ہو تو پھر وہ تین دن کے روزے رکھے۔

متن کے حواشی

احمد بن حنبل، رقم ۶۹۹۰، ۱۹۸۶۹، ۷۷۳۲، ۱۶۴۳۲، ۱۶۴۳۳، ۱۶۴۳۶، ۲۶۱۴۰، ۲۶۱۴۱، ۱۴۲۰۰؛ ابو داؤد،
رقم ۳۲۷۴، ۳۲۷۵، ۳۲۷۶، ۳۲۷۷، ۳۲۷۸، ۳۲۷۹، نسائی، رقم ۳۷۹۲، ۳۸۴۹، ۳۸۵۰، ۳۸۵۱، ۳۸۱۳، ۳۸۳۳،
رقم ۳۸۳۴، ۳۸۳۵، ۳۸۳۶، ۳۸۳۷، ۳۸۳۸، ۳۸۳۹، ۳۸۴۰، ۳۸۴۱، ۳۸۴۸، ابن ماجه، رقم ۲۱۲۴، ۲۱۲۵، دارمی،
رقم ۲۳۳۷؛ صحیح ابن حبان، رقم ۴۳۹۱، ۴۳۹۲، ۴۳۵۵، بیہقی، رقم ۱۹۸۴۴، ۱۹۸۷۷، ۱۹۶۴۳، ۱۹۶۴۴، ۱۹۶۴۵،
رقم ۱۹۸۲۴، ۱۹۶۱۹، ۱۹۸۳۵، ۱۹۷۶۸، ۱۹۸۴۶، ۱۹۸۴۷، ۱۹۸۴۸، ۱۹۸۴۹، ۱۹۸۵۴، ۱۹۸۵۷، ۱۹۸۵۹، ۱۹۸۶۴؛
ابن ابی شیبہ، رقم ۱۲۱۴۵، ۱۲۱۵۸، ۱۲۱۵۹، ۱۲۱۵۴؛ بخاری، رقم ۵۷۰۰؛ مسلم، رقم ۱۱۰، ۱۶۴۱؛ ابویعلیٰ، رقم ۱۵۳۵،
رقم ۷۷۸۳؛ ترمذی، رقم ۱۵۲۴، ۱۵۲۵۔

بعض روایات مثلاً احمد بن حنبل، رقم ۶۹۹۰ میں 'فَیْمَا لَا یَمْلُکُ بَنَیْ آدَمَ' (اس چیز میں جس کا انسان مالک ہی نہ ہو) کے الفاظ پہلے آئے اور فِی مَعْصِیَةِ اللّٰهِ عِزَّ وَجَلَّ (اللہ بزرگ و برتر کی معصیت میں) کے الفاظ بعد

میں آئے ہیں، وَلَا فِي قَطِيعَةِ رَحِمٍ (اور نہ قطع رحمی میں) کی جگہ وَلَا قَطِيعَةِ رَحِمٍ (اور نہ قطع رحمی میں) کے الفاظ آئے ہیں اور اس میں وَ كَفَّارَتُهُ كَفَّارَةُ يَمِينٍ (نذر کا کفارہ وہی ہے جو قسم کا کفارہ ہے) کی جگہ فَمِنْ حَلْفٍ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَىٰ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَلْيَدْعُهَا وَلْيَأْتِ الذِّي هُوَ خَيْرٌ فَإِنْ تَرَكَهَا كَفَّارَتُهَا (چنانچہ جس نے کوئی قسم کھائی پھر اس سے مختلف بات کو اس سے زیادہ بہتر پایا تو اسے چاہیے کہ وہ قسم کو ترک کر دے اور اس بہتر بات کو اختیار کرے، کیونکہ اس کو ترک کرنا ہی اس کا کفارہ ہے) کے الفاظ موجود ہیں، البتہ اس کی سند میں ضعف ہے، لہذا اس میں موجود مختلف بات فَمِنْ تَرَكَهَا كَفَّارَتُهَا (کیونکہ اس کو ترک کرنا ہی اس کا کفارہ ہے) کو ہم زیر بحث ہی نہیں لارہے۔

بعض روایات مثلاً ابوداؤد، رقم ۳۲۷۴ میں وَ كَفَّارَتُهُ كَفَّارَةُ يَمِينٍ (نذر کا کفارہ وہی ہے جو قسم کا کفارہ ہے) کی جگہ وَمِنْ حَلْفٍ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَىٰ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا فَلْيَدْعُهَا وَلْيَأْتِ الذِّي هُوَ خَيْرٌ فَإِنْ تَرَكَهَا كَفَّارَتُهَا (اور جس نے کوئی قسم کھائی پھر اس سے مختلف بات کو اس سے زیادہ بہتر پایا تو اسے چاہیے کہ وہ قسم کو ترک کر دے اور اس بہتر بات کو اختیار کرے کیونکہ اس کو ترک کرنا ہی اس کا کفارہ ہے۔) کے الفاظ موجود ہیں، البتہ اس کی سند میں ضعف ہے، لہذا اس میں موجود مختلف بات فَمِنْ تَرَكَهَا كَفَّارَتُهَا (کیونکہ اس کو ترک کرنا ہی اس کا کفارہ ہے) کو ہم زیر بحث ہی نہیں لارہے۔

بعض روایات مثلاً نسائی، رقم ۳۷۹۲ میں فِيمَا لَا يَمْلِكُ بَنُ آدَمَ (اس چیز میں جس کا انسان مالک ہی نہ ہو) کی جگہ فِيمَا لَا تَمْلِكُ (اس میں جس کے تم مالک ہی نہیں) کے الفاظ آئے ہیں۔

بعض روایات مثلاً نسائی، رقم ۳۸۱۲ میں لَا نَذْرَ وَلَا يَمِينٍ (کوئی نذر اور قسم جائز نہیں) کے بجائے لَا نَذْرَ (کوئی نذر جائز نہیں) کے الفاظ ہیں اور اللہ عز و جل (خداے بزرگ و برتر) کے الفاظ کے بجائے اللہ کا لفظ روایت ہوا ہے۔

بعض روایات مثلاً نسائی، رقم ۳۸۵۰ میں مَعْصِيَةُ اللَّهِ (اللہ کی نافرمانی) کے بجائے مَعْصِيَةُ (نافرمانی) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔

بعض روایات مثلاً دارمی، رقم ۲۳۳۷ میں لَا نَذْرَ وَلَا يَمِينٍ (کوئی نذر اور قسم جائز نہیں) کے بجائے لَا وَفَاءَ لِنَذْرِ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ (اللہ کی معصیت کے کسی کام میں نذر کا پورا کرنا درست نہیں) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔

بعض روایات مثلاً احمد بن حنبل، رقم ۱۹۸۶۹ میں 'اللہ عز و جل' (اللہ بزرگ و برتر) کے بجائے 'اللہ تبارک و تعالیٰ' (اللہ بلند و با برکت) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔

بعض روایات مثلاً ابن حبان، رقم ۴۳۹۱ میں 'لا نذر ولا یمن فی معصیة اللہ عز و جل ولا فیما لا یملک بن آدم' (کوئی نذر اور قسم جائز نہیں اللہ بزرگ و برتر کی معصیت میں، نہ اس چیز میں جس کا انسان مالک ہی نہ ہو) کے بجائے 'لا وفاء لنذر فی معصیة ولا وفاء لنذر فیما لا یملک العبد أو بن آدم' (کسی معصیت میں نذر کو پورا کرنا درست نہیں اور نہ اس چیز میں جس کا بندہ یا انسان مالک ہی نہ ہو) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔

بعض روایات مثلاً ابن ابی شیبہ، رقم ۱۲۱۴۵ میں 'لا یملک بن آدم' (انسان مالک نہ ہو) کے بجائے 'لا یملک العبد' (بندہ مالک نہ ہو) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔

بعض روایات مثلاً احمد بن حنبل، رقم ۶۷۳۲ میں 'لا نذر ولا یمن فی معصیة اللہ' (کوئی نذر اور قسم جائز نہیں اللہ کی معصیت میں) کے بجائے 'لا نذر الا فیما ابتغی بہ وجه اللہ' (صرف انھی کاموں کی نذر درست ہے جن سے اللہ کی رضا مطلوب ہوتی ہے) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں اور 'ولا فی قطیعة رحم' (اور نہ قطع رحمی میں) کے بجائے 'ولا یمن فی قطیعة رحم' (اور نہ کوئی قسم جائز ہے قطع رحمی میں) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں اور بعض روایات مثلاً ابو داؤد، رقم ۳۲۷۳ میں یہی الفاظ ہیں، لیکن 'ابتغی' (چاہنا) کے بجائے 'یبتغی' (چاہتا ہے) کے الفاظ ہیں۔

بعض روایات مثلاً ابن حبان، رقم ۴۳۹۲ میں 'لا نذر ولا یمن فی معصیة اللہ' (کوئی نذر اور قسم جائز نہیں اللہ کی معصیت میں) کے بجائے 'لا وفاء لنذر لابن آدم فی معصیة' (ابن آدم کے لیے کسی معصیت میں کوئی نذر پورا کرنا جائز نہیں) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔

بعض روایات مثلاً بیہقی، رقم ۱۹۸۳۵ میں 'کفارتہ کفارة یمن' (اس کا کفارہ وہی ہے جو قسم کا کفارہ ہے) کے بجائے 'کفارة النذر کفارة الیمین' (نذر کا کفارہ وہی ہے جو قسم کا کفارہ ہے) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔

بعض روایات مثلاً نسائی، رقم ۳۸۴۸ میں 'معصیة' (گناہ) کے بجائے 'المعصیة' (گناہ) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔

بعض روایات مثلاً ابن ابی شیبہ، رقم ۱۲۱۵۴ میں 'ولا فیما لا یملک بن آدم' (اور نہ اس چیز میں جس کا

انسان مالک ہی نہ ہو) کے بجائے لیس علی رجل نذر فیما لا یملک (آدمی پر اس چیز میں نذر نہیں جس کا وہ مالک ہی نہ ہو) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔

بعض روایات مثلاً بیہقی، رقم ۱۹۶۴۴ میں زیر بحث روایت سے متعلق الفاظ کے بعد من حلف علی یمین فرأی غیرھا خیرا منها فلیدعھا ولیأت الذی ہو خیر فإن ترکھا کفارتھا (اور جس نے کسی کام کی قسم کھائی پھر اس سے بہتر کوئی کام اس کے سامنے آیا تو اسے چاہیے کہ قسم کو چھوڑ دے اور اس بہتر کام کو اختیار کرے، کیونکہ اسے ترک کرنا ہی اس کا کفارہ ہے) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔

درج بالا روایت کا مضمون بیہقی، رقم ۱۹۶۴۳ میں ان الفاظ میں بیان ہوا ہے:

قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم : ”رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے اس من طلق ما لا یملک فلا طلاق له ومن أعتق ما لا یملک فلا عتاقہ له ومن نذر فیما لا یملک فلا نذر له ومن حلف علی معصیۃ اللہ فلا یمین له ومن حلف علی قطیعة رحم فلا یمین له۔“
(عورت) کو طلاق دی جو اس کے نکاح ہی میں نہیں تو اس کی کوئی طلاق نہیں، جس نے اس غلام کو آزاد کرنے کا حکم دیا جس کا وہ مالک ہی نہیں تو اس کا آزاد کرنا کوئی چیز نہیں، جس نے اس چیز میں نذر مانی جس کا وہ مالک ہی نہیں تو اس کی کوئی نذر نہیں، جس نے اللہ کی معصیت کا کوئی کام کرنے کی قسم کھائی تو اس کی کوئی قسم نہیں اور جس نے قطع رحمی کی قسم کھائی تو اس کی بھی کوئی قسم نہیں۔“

بعض روایات مثلاً ابن حبان، رقم ۴۳۵۵ میں ’لا نذر ولا یمین فی معصیۃ اللہ عز وجل ولا فیما لا یملک بن آدم ولا فی قطیعة رحم‘ (کوئی نذر اور قسم جائز نہیں اللہ بزرگ و برتر کی معصیت میں، نہ اس چیز میں جس کا انسان مالک ہی نہ ہو اور نہ قطع رحمی میں) کے بجائے ’لا یمین علیک ولا نذر فی معصیۃ ولا فی قطیعة رحم ولا فیما لا تملک‘ (تمہارے اوپر معصیت کے کسی کام میں، قطع رحمی میں اور اس چیز میں جس کے تم مالک ہی نہ ہو، نہ کوئی قسم لازم ہے نہ کوئی نذر) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔

بعض روایات مثلاً بیہقی، رقم ۱۹۶۴۲ میں ’لا نذر ولا یمین‘ (نہ کوئی نذر اور نہ کوئی قسم) کے الفاظ کے بجائے ’لا یمین ولا نذر‘ (نہ کوئی قسم اور نہ کوئی نذر) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں اور فی معصیۃ اللہ (اللہ کی معصیت میں) کے بجائے فیما یسخط الرب (جس میں رب ناراض ہوتا ہے) کے الفاظ روایت ہوئے

ہیں۔

بعض روایات مثلاً بیہقی، رقم ۱۹۸۲۳ میں 'معصیۃ اللہ' (اللہ کی معصیت) کے بجائے 'معصیۃ الرب' (رب کی

معصیت) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔

بخاری، رقم ۵۷۰۰ میں کچھ الفاظ اسی روایت سے متعلق آئے ہیں:

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم
من حلف على ملة غير الإسلام فهو
كما قال وليس على بن آدم نذر فيما
لا يملك ومن قتل نفسه بشيء في
الدنيا عذب به يوم القيامة ومن لعن
مؤمنًا فهو كقتله ومن قذف مؤمنًا
بكفر فهو كقتله.

”رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: جس نے
اسلام کے علاوہ کسی ملت پر ہونے کی (جھوٹی) قسم
کھائی تو وہ اسی ملت میں شمار ہوگا، انسان پر اس چیز
میں کوئی نذر نہیں جس کا وہ مالک ہی نہ ہو، جس نے
دنیا میں اپنے آپ کو کسی چیز سے مار ڈالا تو اسے
قیامت کے دن اسی چیز سے عذاب دیا جائے گا، جس
نے کسی مومن پر لعنت کی تو یہ چیز اسے قتل کر ڈالنے کی
مثل ہے اور جس نے کسی مومن پر کفر کا بہتان لگایا تو

یہ چیز بھی اس کے قتل ہی کی مثل ہے۔“

بعض روایات مثلاً مسلم، رقم ۱۱۰۱ میں اس درج بالا حدیث کے الفاظ 'على ملة غير الإسلام' (اسلام کے

علاوہ کسی ملت پر) کے بجائے 'على يمين بملة غير الاسلام' (اسلام کے علاوہ کسی ملت پر جھوٹی قسم)
کے الفاظ، 'بشيء في الدنيا' (کسی چیز سے دنیا میں) کے بجائے 'بشيء' (کسی چیز کے ساتھ) کے الفاظ، 'على بن

آدم' (انسان پر) کے بجائے 'على رجل' (آدمی پر) کے الفاظ ہیں اور 'يملك لا يملك' (اس چیز میں جس کا وہ

مالک نہیں) کے بجائے 'في شيء لا يملكه' (اس چیز میں جس کا وہ مالک نہ ہو) کے الفاظ اور 'ومن لعن

مؤمنًا فهو' (جس نے مومن پر لعنت کی تو یہ) کے بجائے 'لعن المؤمن' (مومن پر لعنت کرنا) کے الفاظ روایت ہوئے

ہیں۔ اس روایت میں مزید 'ومن ادعى دعوى كاذبة ليتكثر بها لم يزد الله إلا قلة ومن حلف

على يمين صبر فاجرة' (جو شخص اپنا مال بڑھانے کے لیے جھوٹا دعویٰ کرے گا تو اللہ اس کے مال کو کم ہی کرے

گا اور جس نے حاکم کے سامنے جھوٹی قسم کھائی) (تو وہ اللہ سے اس حال میں ملے گا کہ وہ اس پر غصے ہوگا)) کے الفاظ

بھی موجود ہیں۔ بعض روایات مثلاً ابوداؤد، رقم ۳۲۵۷ میں 'على ملة غير الإسلام' (اسلام کے علاوہ کسی ملت

پر) کے بجائے بملۃ غیر ملۃ الاسلام کاذبا، (ملت اسلام کے علاوہ کسی ملت پر جھوٹی) کے الفاظ اور فیما لا یملک، (اس چیز میں جس کا وہ مالک نہیں) کے بجائے فیما لا یملک، (اس چیز میں جس کا وہ مالک نہیں) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔ بعض روایات مثلاً نسائی، رقم ۳۸۱۳ میں 'علی ملۃ غیر الإسلام' (اسلام کے علاوہ کسی ملت پر) کے بجائے بملۃ سوی ملۃ الاسلام کاذبا، (ملت اسلام کے علاوہ کسی ملت پر جھوٹی) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔ بعض روایات مثلاً احمد بن حنبل، رقم ۱۶۴۳۲ میں 'یوم القيامة' (قیامت کے دن) کی جگہ فی الآخرة، (آخرت میں) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں اور من قذف مؤمنا بکفر، (جس نے کسی مؤمن پر کفر کی تہمت لگائی) کے بجائے من رمی مؤمنا بکفر، (جس نے کسی مؤمن پر کفر کی تہمت لگائی) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔ بعض روایات مثلاً احمد بن حنبل، رقم ۱۶۴۳۲ میں 'من حلف علی ملۃ غیر الإسلام' (جس نے اسلام کے علاوہ کسی ملت پر ہونے کی قسم کھائی) کے بجائے 'من حلف علی یمین بملۃ سوی الإسلام' (جس نے اسلام کے علاوہ کسی ملت پر ہونے کی قسم کھائی) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔ بعض روایات مثلاً احمد بن حنبل، رقم ۱۶۴۳۶ میں 'غیر الإسلام' (اسلام کے علاوہ) کے بجائے 'سوی الإسلام' (اسلام کے سوا) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔ بعض روایات مثلاً بیہقی، رقم ۱۹۸۱۹ میں 'علی بن آدم' (انسان پر) کے بجائے 'علی المؤمن' (مؤمن پر) کے الفاظ روایت ہوئے ہیں۔

بیہقی، رقم ۱۹۸۶۲ میں زیر بحث روایت کے مضمون کو ان الفاظ میں بیان کیا گیا ہے:

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم:	”رسول الله صلى الله عليه وسلم نے فرمایا: جس نے
من نذر نذرا لم يسمه فكفارته كفارة	غیر متعین نذر مانی، اس کا کفارہ وہی ہے جو قسم کا کفارہ
یمین ومن نذر نذرا فی معصية الله عز	ہے، جس نے اللہ بزرگ و برتر کی معصیت میں نذر
وجل فكفارته كفارة یمین ومن نذر	مانی، اس کا کفارہ وہی ہے جو قسم کا کفارہ ہے، جس نے
نذرا لم يطقه فكفارته كفارة یمین	ایسی نذر مانی جو اس کے بس ہی میں نہیں، اس کا کفارہ
ومن نذر نذرا فأطاقه فليف به.	بھی وہی ہے جو قسم کا کفارہ ہے، اور جس نے ایسی نذر
	مانی جسے وہ پورا کر سکتا ہو تو اسے چاہیے کہ وہ اسے پورا
	کرے۔“

مسلم، رقم ۱۶۴۱ میں اسی روایت سے متعلق حصہ درج ذیل واقعے کے سیاق میں لایا گیا ہے:

روی أن أسرت امرأة من الأنصار وأصيت
العضباء فكانت المرأة في الوثاق
وكان القوم يريحون نعمهم بين يدي
بيوتهم فانفلتت ذات ليلة من الوثاق
فألت الإبل فجعلت إذا دنت من
البعير رغافتتر كه حتى تنتهي إلى
العضباء فلم ترغ قال وناقة منوقة
فقعدت في عجزها ثم زجرتها فانطلقت
ونذروا بها فطلبوها فأعجزتهم قال
ونذرت لله إن نجاها الله عليها
لتنحرنها فلما قدمت المدينة رآها
الناس فقالوا العضباء ناقة رسول الله
صلى الله عليه وسلم فقالت إنها
نذرت إن نجاها الله عليها لتنحرنها
فأتوا رسول الله صلى الله عليه وسلم
فذكروا ذلك له فقال سبحان الله
بئسما جزتها نذرت لله إن نجاها الله
عليها لتنحرنها لا وفاء لنذر في معصية
ولا فيما لا يملك العبد... (وفى
رواية أخرى) لا نذر في معصية الله.

”یہ روایت کیا گیا ہے کہ انصار کی ایک عورت گرفتار
ہو گئی اور (اس کے ساتھ) عضبا اونٹنی بھی پکڑی
گئی۔ (گرفتار کرنے والوں نے) عورت کو باندھا ہوا
تھا۔ ایک رات جبکہ وہ لوگ اپنے گھروں کے سامنے
جانوروں کو آرام پہنچا رہے تھے، وہ عورت اپنے بندھن
سے آزاد ہو گئی اور اونٹوں کے پاس آئی۔ وہ جونہی کسی
اونٹ کے قریب جاتی، وہ آواز کرنے لگتا، یہاں تک
کہ جب وہ عضبا اونٹنی کے پاس آئی تو اس نے کوئی
آواز نہیں نکالی، راوی کہتا ہے کہ وہ بڑی سدھائی ہوئی
اونٹنی تھی۔ وہ عورت اس پر سوار ہوئی اور (چلانے کے
لیے) اسے ڈانٹا، تو وہ چل پڑی۔ لوگوں کو اس (عورت
کے بھاگنے) کی خبر ہو گئی، چنانچہ انھوں نے اسے
پکڑنے کے لیے اس کا پیچھا کیا، لیکن عضبانے ان کو
تھکا دیا۔ راوی کہتا ہے کہ اس عورت نے اللہ کے لیے
نذر مانی کہ اگر اللہ نے اسے اس اونٹنی کے ذریعے سے
نجات دے دی تو وہ ضرور اس کی قربانی کرے گی۔
پھر جب وہ مدینہ پہنچی تو لوگوں نے اسے (اور اس کی
اونٹنی کو) دیکھا تو کہنے لگے یہ تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی
اونٹنی عضبا ہے، (لاؤ، اسے ہم آپ صلی اللہ علیہ وسلم
کے پاس لے جائیں) تو اس عورت نے کہا: میں نے
یہ نذر مانی ہے کہ اگر اللہ نے مجھے اس اونٹنی کے ذریعے
سے نجات دے دی تو میں ضرور اس کی قربانی کروں
گی۔ چنانچہ وہ لوگ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے
پاس آئے اور آپ سے یہ بیان کیا تو آپ نے اس
عورت سے فرمایا: سبحان اللہ، تو نے اسے کیسا برا

بدلہ دیا، تو نے یہ نذر مانی کہ اگر اللہ نے تجھے اس اوٹنی
 کے ذریعے سے نجات دے دی تو تو اس کو ذبح کر
 دے گی، (یادرکھو) کسی معصیت میں نذر کو پورا کرنا
 درست نہیں، نہ اس چیز میں جس کا بندہ مالک ہی نہ
 ہو... (اور ایک دوسری روایت میں ہے) اللہ کی
 معصیت میں کوئی نذر نہیں ہوتی۔“

- یہی واقعہ کم و بیش انھی الفاظ میں بیہقی، رقم ۱۹۸۷ میں بھی بیان ہوا ہے۔
 ۲۔ 'و لا یمین' کے الفاظ احمد بن حنبل، رقم ۶۹۹۰ سے لیے گئے ہیں۔
 ۳۔ 'و لا فی قطیعة رحم' کے الفاظ سنن البیہقی، رقم ۱۹۶۴۴ سے لیے گئے ہیں۔
 ۴۔ 'و کفارتہ کفارة یمین' کے الفاظ سنن ابی داؤد، رقم ۴۲۹۰ سے لیے گئے ہیں۔